

1. Serienanlage entfernen.

Remove the standard equipment.

2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.

Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.

3. Einen der beiden beigelegten REMUS OKAMI Aufkleber nach Wunsch über dem gekennzeichneten Bereich auf der Außenseite des Schalldämpfers anbringen.

Mount one of the two REMUS OKAMI stickers on the marked area on the outer cover of the muffler according to your preference.

4. REMUS Schalldämpfer mit dem beigelegten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.

Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.

5. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.

Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under compression. Adjust bracket if necessary.

6. Alle Schrauben festziehen.

Tighten all screws.

7. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.

Re-tighten all screws after 100 km.

8. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.

We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.

**INFORMATION ZUR**  
Information to / Information de

**EG-GENEHMIGUNG**  
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE  
für / for / pour



**Genehmigungsnummer** e4\*97/24\*2005/30/9/III\*2298\*02

Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen**  2298

Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp:** HC5

silencer type/silencieux type

**Hersteller:**

Manufacturer/  
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-  
und Abgasanlagen  
Produktionsgesellschaft mbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25  
A-8572 Bärnbach**

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**

Please carry the approval along with the vehicle documents.  
SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.  
Infringements will be prosecuted.

Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,  
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

**200718890** (2. Erweiterung / 2<sup>nd</sup> Extension)  
97/24/EG / EC



Typ / Type : **HC5**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraftäder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Kraftadtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> HONDA Italia Industriale S.P.A. (I)							
SC60 (e4*2002/24*1912*..)	CB1000R CB1000RA	SC60E	998	92/10000 78/9000	6	03/ 2008	[1] [2] [2A] [3] a)

[1] Serien-Krümmen / *original manifold*

[2] Serien-Vorschalldämpfer (mit Katalysator) / *original front silencer (with catalystr)*

[2A] Ein Vorschalldämpfer / *one front silencer* Typ / type HC5 Ausführung HK11 2298 **ww. / opt.**

**PH5 Ausführung HK11 2350**

[3] Ein Hauptschalldämpfer / *one main silencer* Typ / type HC5 2298

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

**200718890** (2. Erweiterung / 2<sup>nd</sup> Extension)  
97/24/EG / EC



Typ / Type : **HC5**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraftäder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Kraftadtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm³] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> YAMAHA (J)							
RN22 (e13*2002/24* 0325*..)	YZF-R1	N519E	998	133,9/12500 78,1/10000	6	10/ 2008	[1] [3] a)

[1] Serien-Krümmen und Serien-Vorschalldämpfer (mit Katalysator) / *original manifold and original front silencer (with catalystr)*

[3] Zwei Hauptschalldämpfer mit Verbindungsrohren / *two main silencers with connecting pipes*

Typ / type HC5 2298

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

J:\Vorgang\GA2010\24295\Test Report\_appendix A2\_18890\_ext 2.doc

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

**200718890** (2. Erweiterung / 2<sup>nd</sup> Extension)  
97/24/EG / EC



Typ / Type : **HC5**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Krafradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: YAMAHA (J)							
RN16 (e13*2002/24* 0040*..)	FZ1	N513E	998	110,3/11000 78,1/10000	6	11/ 2005	[1] [2A] [3] a)

[1] Serien-Krümmen mit einem Serien-Katalysator / original manifold with one original catalyst

[2A] Ein Vorschalldämpfer mit Katalysator / one front silencer with catalyst

Typ / type HC5 Ausführung YK08H 2298 ww. / opt. PH5 Ausführung YK08H 2350

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC5 2298

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

**200718890** (2. Erweiterung / 2<sup>nd</sup> Extension)  
97/24/EG / EC



Typ / Type : **HC5**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Krafradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: KAWASAKI (J)							
ZX 600R (e4*2002/24* 2077*..)	NINJA ZX-6R	ZX600PE	599	94,1/14000 78,2/14000 72/13500 25/8000	6	10/ 2008	[1] [1B] [3] a)

[1] Serien-Krümmen und Serien-Vorschalldämpfer (mit Katalysator) / original manifold and original front silencer (with catalyst)

[1B] Ein Verbindungsrohr / one connecting pipe

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC5 2298

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Typ / Type : **HC5**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraftäder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Kraftadtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> KAWASAKI (J)							
ZXT00C (e4*92/61*0246*..)	NINJA ZX-10R	ZXT00CE	998	128,4/11700	6	11/ 2003	[1] [1D] [3] a)
				78,2/11500			
				72/9700			

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1D] Ein Verbindungsrohr mit Katalysator / one connecting pipe with catalyst

Typ / type HC5 Ausführung KK02 2298 ww. / opt. PH5 Ausführung KK02 2350

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC5 2298

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows A

Typ / Type : **HC5**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Kraftäder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Kraftadtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer:</b> SUZUKI (J)							
WVCY (e4*2002/24*2132*..)	GSX- R1000	T717	999	136,1/12000	6	12/ 2008	[1] [1B] [3] a)
	GSX- R1000U2	T718		78/10500			

[1] Serien-Krümmen und Serien-Vorschalldämpfer (mit Katalysator) / original manifold and original front silencer (with catalyst)

[1B] Zwei Verbindungsrohre / two connecting pipes

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type HC5 2298

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

**200718890** (2. Erweiterung / 2<sup>nd</sup> Extension)  
97/24/EG / EC



Typ / Type : **HC5**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer: SUZUKI (J)</b>							
WVCV (e4*2002/24* 1756*..)	GSX-R600	N735	599	92/13500	6	11/ 2007	[1]
	GSX-R600U2	N736		78/13000			[1B]
	<b>GSX-R600UF</b>	N737		25/8500			[3] a)
WVCW (e4*2002/24* 1852*..)	GSX-R750	R745	750	110,3/13200	6	12/ 2007	[1]
	GSX-R750U2	R746		78/12500			[1B]
	<b>GSX-R750UF</b>						[3] a)

[1] Serien-Krümmen und Serien-Vorschalldämpfer (mit Katalysator) / *original manifold and original front silencer (with catalyst)*

[1B] Ein Verbindungsrohr / *one connecting pipe*

[3] Ein Hauptschalldämpfer / *one main silencer* Typ / type HC5 2298

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

**200718890** (2. Erweiterung / 2<sup>nd</sup> Extension)  
97/24/EG / EC



Typ / Type : **HC5**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer: KAWASAKI (J)</b>							
ZXT00E (e1*2002/24* 0350*00)	NINJA ZX-10R	ZXT00DE	998	138,3/12500	6	11/ 2007	[1]
				78,2/11000			[1B]
				72/10800			[3] a)
ZXT00E (ab / from e1*2002/24* 0350*01)	NINJA ZX-10R	ZXT00DE	998	138,3/12500	6	11/ 2007	[1]
				78,2/11000			[1B]
				72/10800			[3] b)

[1] Serien-Krümmen und Serien-Vorschalldämpfer (mit Katalysator) / *original manifold and original front silencer (with catalyst)*

[1B] Ein Verbindungsrohr / *one connecting pipe*

[3] Ein Hauptschalldämpfer / *one main silencer* Typ / type HC5 2298

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/27/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/27/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2006/120/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2006/120/EC, chapter 5, Ann. II, rows B

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

**200718890** (2. Erweiterung / 2<sup>nd</sup> Extension)

97/24/EG / EC



Typ / Type : **HC5**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A2**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
*Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted*

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: SUZUKI (J)							
WVCL (e4*2002/24*1343*..)	GSX- R1000	T715	999	136,1/12000	6	11/ 2006	[1] [2]
	GSX- R1000U2	T716		78/10000			[1B] [3] a)

[1] Serien-Krümmen / *original manifold*

[2] Serien-Vorschalldämpfer (mit Katalysator) / *original front silencer (with catalyst)*

[1B] Zwei Verbindungsrohre / *two connecting pipes*

[3] Zwei Hauptschalldämpfer / *two main silencers* Typ / type HC5 2298

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B